

CURRICULUM VITAE

RICHARD MARTYN

Aredok, S.L.
(all translation business is handled through this limited company)
Calle 8 Març 17-19 2-3,
E-08950 Esplugues de Llobregat
(Barcelona)
Spain
Tel +34 664 10 50 16
E-mail: richard.martyn@aredok.net

CAREER HISTORY

1996 - TECHNICAL TRANSLATOR - GERMAN INTO ENGLISH

Full time translator specialising in the following areas: automotive engineering, computing (software and hardware), electronics, mechanical engineering (including a major German manufacturer of equipment for engineering education), business management.

Translating experience: a wide range of topics and document types within the areas of specialisation, with volumes ranging from 10 words to the odd project with more than 100,000 words. Please refer to <http://aredok.net/jobs.htm> for a list of work undertaken.

1995 - 1996 TECHNICAL TRANSLATOR - GERMAN INTO ENGLISH

Part time freelance translator.

1988 - 1996 EMPLOYMENT IN THE AEROSPACE INDUSTRY IN MUNICH, GERMANY

1977 - 1988 AEROSPACE INDUSTRY, UK

Started as an apprentice at 16 years old, obtained sponsorship from employer to study electrical and electronic engineering at university. On completion of degree, employed in various engineering posts. These included several years in laser systems and electro-optics research.

TRANSLATING-RELATED EDUCATION

1998 Diploma in Translation, German into English, Institute of Linguists, London, UK, www.oil.org.uk

PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

Eur Ing Richard Martyn MITI MIET CEng Dip Trans (IoL) MBA BSc

- Member of the Institute of Translation & Interpreting (MITI) www.iti.org.uk
- Corporate Member of the Institute of Engineering and Technology (MIET). www.theiet.org
- Chartered Engineer (CEng), Engineering Council. www.engc-org-uk